



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 24
del/vom 10/11/2016**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni del Settore Tecnico

[Comunicato Ufficiale n. 92 del 7/11/2016](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Bando di ammissione per il Corso di “Allenatore di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence” che avrà luogo a Bolzano dal 9 gennaio al 18 marzo 2017.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice e organizza il Corso per **“Allenatore di Giovani Calciatori - UEFA Grassroots C Licence”**. Tale qualifica, pur riconosciuta dalla UEFA all'interno della propria carta Grassroots, non fa riferimento alla Coaching Convention, che prevede il reciproco riconoscimento da parte di tutte le Federazioni Europee unicamente dei titoli UEFA B, UEFA A e UEFA PRO.
2. Il Corso si svolgerà a Bolzano, in una sede che sarà successivamente comunicata e sarà strutturato in forma modulare con un modulo di una settimana di lezione intervallato da una settimana di sosta, per un totale di 124 ore di lezione, oltre ad un corso BLSD di 8 ore. Gli esami si svolgeranno in data da destinarsi.
3. Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero massimo di ore per assenze, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

4. Al Corso sarà ammesso un numero massimo di **40** allievi, comprendente **4** posti riservati a calciatrici o ex calciatrici in graduatoria.
5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in soprannumero, un candidato dalla stessa indicato.
6. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in soprannumero e nel limite massimo di due unità, portatori di handicap motori tali da non aver permesso loro di svolgere attività di calciatore acquisendo i relativi punteggi. Tali soggetti dovranno essere in possesso di certificazione di stato di buona salute e dovranno ottenere il nulla osta dalla **commissione medica** indicata dal Settore Tecnico che valuterà i limiti funzionali ai fini dell'idoneità alla partecipazione al Corso, nonché al fine di individuare gli eventuali percorsi alternativi per lo svolgimento delle previste prove pratiche. Le domande (allegato A e B con una dettagliata documentazione medica) dovranno essere inviate direttamente alla Sezione Medica del Settore Tecnico – Via G. D'Annunzio 138 – 50135 Firenze e saranno valutate solo se pervenute entro **20** giorni dall'inizio del Corso, contestualmente dovrà essere comunicato l'invio della domanda (per mail **corsi.cov@figc.it** o fax 055/9900076) all'Ufficio Corsi.
7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in soprannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A.
8. Il Corso non avrà luogo se il numero degli allievi iscritti risulterà inferiore a 25 unità.
9. Tutte le materie e gli argomenti oggetto di lezione saranno, per contenuti e metodologie d'insegnamento, mirati a formare allenatori provvisti di particolari competenze per operare a livello giovanile su tutto il territorio nazionale. Il calendario e il programma delle lezioni saranno comunicati per tempo agli ammessi al Corso. Inoltre, per motivi didattici, potranno essere previste trasferte di studio.
10. Le domande di ammissione presentate con documentazione in originale, direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, al **Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano LND F.I.G.C. - Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano**, entro il **16/12/2016**. La domanda dovrà essere conforme allo schema degli allegati pena l'annullamento della stessa. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.
11. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) **residenza nella provincia di Bolzano**. Per i calciatori professionisti la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE) e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro (presentazione di copia del contratto di lavoro) abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella **provincia di Bolzano**;
 - b) cittadinanza italiana o residenza da almeno 2 anni in Italia;
 - c) età minima **18 anni**, compiuti entro **la data di scadenza della presentazione delle domande**;
 - d) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.

12. Non potranno essere ammessi al Corso:
- a) i candidati che, nella stagione sportiva 2015/2016 ed in quella in corso siano stati squalificati per almeno 90 giorni;
 - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un organo della F.I.G.C. divenuto definitivo.
- Saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorrano in una squalifica di almeno 90 giorni.
13. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C, D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli. Gli allegati A-B-C-D-E-F nonché l'informativa ai sensi dell'art.13 del D.LGS. 196/2003, fanno parte integrante del presente bando.
14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati ad una Commissione disposta dal Settore Tecnico.
15. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E, anche per quanto riguarda i 4 posti riservati a calciatrici o ex calciatrici.
16. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
17. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**
18. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta nel più breve tempo possibile.
19. Gli ammessi al Corso regionale per **Allenatore di Giovani Calciatori – UEFA Grassroots C Licence** dovranno versare al Settore Tecnico della F.I.G.C. una quota di partecipazione di **€ 450,00** (comprensiva della quota di immissione nei ruoli);
20. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
21. Per cause di forza maggiore il periodo di svolgimento del Corso potrà subire variazioni.
22. Il Corso per l'abilitazione ad **Allenatore di Giovani Calciatori – UEFA Grassroots C Licence** si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso d'insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione, nelle materie ritenute insufficienti.

Pubblicato in Firenze 7-11-2016

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Gianni Rivera

ALLEGATO A

Spett.le
Comitato Provinciale
Autonomo di Bolzano
LND - F.I.G.C.
Via Buozi 9/b
39100 Bolzano

Oggetto: Domanda di ammissione al Corso regionale per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani Calciatori –UEFA Grassroots C Licence" indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n°92 del 7/11/2016.

Il/La sottoscritto/a

Cognome		Nome	
Data Nascita	Luogo di Nascita	Prov. Nascita	

Chiede di essere ammesso al Corso in oggetto.

Alla domanda il sottoscritto allega:

- **l'autocertificazione di cui agli allegati (B, C, D);**
- **l'idoneità fisica, come al punto 11, lett. d);**
- **una fotografia formato tessera;**
- **fotocopia del documento di identità e codice fiscale.**

CODICE FISCALE																						
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Il sottoscritto chiede che ogni informazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:

(scrivere in stampatello leggibile)

Indirizzo		
CAP	Località	Prov.

recapiti:

Tel. Fisso	
Tel. Cellulare	
e-mail	

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- residente secondo quanto previsto al punto punto 11, lett.a)
- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.17 del Bando di Ammissione al Corso l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani Calciatori – UEFA Grassroots C Licence")"

luogo e data _____

_____ *firma per esteso*

N.B. ai sensi artt. 21 e 38 D.P.R. 445/2000 l'istanza può essere presentata direttamente e firmata davanti al funzionario o può essere inviata con allegata la fotocopia della carta di identità o del passaporto.

ALLEGATO B

AUTOCERTIFICAZIONE (art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov. _____ il _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.17 del Bando di Ammissione al Corso per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani Calciatori –UEFA Grassroots C Licence")"

DICHIARA:

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 11 e 12 del Bando di Ammissione al Corso per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots C Licence"

licenza scuola media inferiore (*non è previsto punteggio*)

attestato di qualifica professionale (*non è previsto punteggio*)

diploma scuola media superiore

laurea

laurea in psicologia, medicina, pedagogia, scienze dell'educazione

laurea o diploma di laurea in scienze motorie

diploma isef

rilasciato da _____

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

di essere in possesso del seguente Attestato (vedi allegato E) _____
(allegare copia dell'attestato o del tesserino)

luogo e data _____

firma per esteso

ALLEGATO C

AUTOCERTIFICAZIONE (art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a _____ prov. _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: “L’accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell’autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l’adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell’eventuale abilitazione conseguita.”

DICHIARA:

che nelle stagioni sportive di seguito indicate ha disputato almeno una gara ufficiale di Campionato attività di calciatore (vedi allegato F tab. 1)

Stagione Sportiva	Società	Gare	Categoria

CRITERI PER L’ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.
L’attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

Luogo e data _____

_____ *firma per esteso*

In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco, compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno

ALLEGATO D

AUTOCERTIFICAZIONE
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a _____ prov. _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita."

DICHIARA:

attività di allenatore (vedi allegato F tab. 2)

Stagione Sportiva	Società	Categoria

luogo e data _____

firma per esteso

**In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco,
compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno**

ALLEGATO E**TITOLI DI STUDIO:**

Titolo di Studio	Punteggio
Diploma di scuola superiore di II grado	3.00
Laurea	5.00
Laurea in Psicologia, Medicina, Pedagogia, Scienze dell'Educazione	8.00
Laurea o Diploma di Laurea in Scienze Motorie	10.00
Diploma Isef	10.00

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

ATTESTATI:**(Punteggi non cumulabili tra loro)**

In presenza di più attestati viene assegnato quello con il punteggio migliore.

Attestato	Punteggio
Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 1999/2000 alla stagione 2001/2002. <i>(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato) (allegare attestato di partecipazione)</i>	1.00
"Allenatore di Calcio a 5"	2.00
"Allenatore di Calcio a 5 1° livello"	3.00
Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 2002/2003 <i>(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)</i>	3.00
"Allenatore Dilettanti 1°,2°,3° categoria e Juniores Regionali" dalla stagione 2012/13	3.00
"Allenatore di Base-Uefa B"	6.00
"Istruttore di Giovani Calciatori"	6.00
"Allenatore di II categoria-Uefa A"	8.00
"Allenatore di I categoria-Uefa Pro"	10.00
"Preparatore Atletico Professionista"	3.00
"Allenatore di portieri Dilettanti e Settore Giovanile"	2.00
"Preparatore Atletico Settore Giovanile"	1.00

(allegare copia dell'attestato o del tesserino)

ALLEGATO F

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore. L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE
(TABELLA 1)

Attività	Campionato
Serie A	4.00
Serie B	4.00
Serie C (fino alla stagione 1977/78)	2.00
Prima Divisione Lega Pro (ex Serie C1)	2.00
Seconda Divisione Lega Pro (ex Serie C2)	2.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione 1977/78)	1.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione 1978/79 fino alla stagione 1980/81)	1.00
Interregionale (dalla stagione 1981/82 fino alla stagione 1991/92)	1.00
CND (dalla stagione 1992/93)	1.00
Eccellenza / Promozione	0.50
Prima, Seconda e Terza Categoria	0.10
Serie A femminile	1.00
Serie B femminile	0.50
Serie A calcio a cinque	1.00
Per ogni gara disputata in Nazionale A (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Femminili Giovanili (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D (*)	0.20

(*) gare ufficiali internazionali

TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE
(TABELLA 2)

Attività	Punteggio
Allenatore squadra giovanile società Serie A (**)	3.00
Allenatore squadra giovanile società Serie B (**)	2.50
Allenatore squadra giovanile società Lega Pro (**)	2.00
Allenatore squadra giovanile società I ^a Divisione (ex C1) (**)	2.00
Allenatore squadra giovanile società II ^a Divisione (ex C2) (**)	1.50
Allenatore squadra giovanile società LND o SGS (**)	1.00

(**) con iscrizione all'Albo Settore Tecnico e tesseramento

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
 - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
 - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
 - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
 - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. **Modalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati è:
 - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
 - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
 - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. **Diritti dell'interessato** - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
 1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
 2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
 3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
 4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
 9. **Titolare del trattamento e soggetti responsabili** - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

luogo e data _____

_____ firma per esteso

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 140 del 4/11/2016

Stagione Sportiva 2016/2017

Si comunica che il Presidente Federale, con delibera n. 193/PF del 4 Novembre 2016, ha approvato le **modifiche alle Norme Procedurali per le Assemblee della L.N.D.** secondo il testo allegato che costituisce parte integrante del presente Comunicato Ufficiale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 140 del 4/11/2016, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <http://www.lnd.it/documenti/leggi/comunicati/2365970>

Comunicato Ufficiale n. 143 del 8/11/2016

Stagione Sportiva 2016/2017

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti ha approvato il **Regolamento della Coppa Disciplina** per le competizioni e le attività di Lega organizzate dai Comitati Regionali e dalle Delegazioni, dal Dipartimento Interregionale, dal Dipartimento Calcio Femminile e dalla Divisione Nazionale Calcio a Cinque.

Il Regolamento, secondo il testo riportato nell'allegato A) del presente Comunicato Ufficiale, costituendone parte integrante, si applica con decorrenza dalla Stagione Sportiva 2016/2017.

REGOLAMENTO COPPA DISCIPLINA PER LE COMPETIZIONI E LE ATTIVITA' DELLA L.N.D.

Le classifiche finali del Premio Disciplina vengono redatte senza tenere conto delle gare di play-off e di play-out.

Vengono, però, ugualmente conteggiati nella graduatoria finale gli episodi che comportano sanzioni da parte degli Organi di Giustizia Sportiva a carico di Società pari o superiori ad € 500,00, pari o superiori ad UNA giornata di squalifica del proprio campo di gioco ed alla perdita della gara, ovvero sanzioni a carico di calciatori, dirigenti e tecnici pari o superiori a mesi TRE.

Le classifiche del Premio Disciplina non tengono conto delle penalità relative alle sanzioni comminate dal Tribunale Federale Territoriale nei casi di procedimento disciplinare a seguito di deferimento della Procura Federale.

Ai fini del calcolo, finalizzato alla determinazione della graduatoria per concorrere ai c.d. "ripescaggi" nell'ambito dei Campionati organizzati dai Comitati Regionali, dalle Delegazioni, dal Dipartimento Interregionale, dal Dipartimento Calcio Femminile e dalla Divisione Calcio a Cinque, viene assegnato ad ogni provvedimento sanzionatorio emesso dagli Organi della Giustizia Sportiva il relativo punteggio di seguito riportato:

A) SANZIONI A CARICO DI CALCIATORI

A/1) Ammonizioni

Per ogni ammonizione punti 0,15

A/2 Squalifiche:

A/2.1 Squalifiche a gare

Per ogni giornata di gara punti 0,75

A/2.2 Squalifiche a tempo determinato

Per ogni settimana fino alla 52ª settimana punti 0,75

Dalla 53ª settimana in poi punti 100 ed ulteriori 20 punti di penalizzazione

B) SANZIONI A CARICO DI TECNICI/ MASSAGGIATORI

B/1) Ammonizione punti 0,15

B/2) Ammonizione con diffida punti 0,45

B/3) Squalifiche a gare

fino a 2 gare punti 1,15

da più di 2 gare fino a 4 gare punti 3,00

da più di 4 gare fino a 6 gare punti 4,15

da più di 6 gare fino a 8 gare punti 6,00

da più di 8 gare fino a 10 gare punti 7,15

da più di 10 gare fino a 12 gare punti 9,00

da più di 12 gare fino a 14 gare punti 10,15

B/4) Squalifiche a tempo determinato

fino a 2 settimane	punti	1,15
da più di 2 settimane fino a 4 settimane	punti	3,00
da più di 4 settimane fino a 6 settimane	punti	4,15
da più di 6 settimane fino a 8 settimane	punti	6,00
da più di 8 settimane fino a 10 settimane	punti	7,15
da più di 10 settimane fino a 12 settimane	punti	9,00
da più di 12 settimane fino a 14 settimane	punti	10,15
da più di 14 settimane fino a 16 settimane	punti	12,00
da più di 16 settimane fino a 18 settimane	punti	13,15
da più di 18 settimane fino a 20 settimane	punti	15,00
da più di 20 settimane fino a 22 settimane	punti	16,15
da più di 23 settimane fino a 24 settimane	punti	18,00
da più di 24 settimane fino a 26 settimane	punti	19,15
da più di 26 settimane fino a 28 settimane	punti	21,00
da più di 28 settimane fino a 30 settimane	punti	22,15
da più di 30 settimane fino a 32 settimane	punti	24,00
da più di 32 settimane fino a 34 settimane	punti	25,15
da più di 34 settimane fino a 36 settimane	punti	27,00
da più di 36 settimane fino a 38 settimane	punti	28,15
da più di 38 settimane fino a 40 settimane	punti	30,00
da più di 40 settimane fino a 42 settimane	punti	31,15
da più di 42 settimane fino a 44 settimane	punti	33,00
da più di 44 settimane fino a 46 settimane	punti	34,15
da più di 46 settimane fino a 48 settimane	punti	36,00
da più di 48 settimane fino a 50 settimane	punti	37,15
da più di 50 settimane fino a 52 settimane	punti	39,00
da più di 52 settimane in poi	punti	100,00
		e ulteriori 20 punti di penalizzazione

C) SANZIONI A CARICO DI DIRIGENTI

C/1) Ammonizione	punti	1,00
C/2) Ammonizione con diffida	punti	2,00
C/3) Inibizione/Squalifica a tempo determinato		
fino a 4 settimane	punti	4,00
da più di 4 settimane fino a 8 settimane	punti	8,00
da più di 8 settimane fino a 12 settimane	punti	12,00
da più di 12 settimane fino a 16 settimane	punti	16,00
da più di 16 settimane fino a 20 settimane	punti	20,00
da più di 20 settimane fino a 24 settimane	punti	24,00
da più di 24 settimane fino a 28 settimane	punti	28,00
da più di 28 settimane fino a 32 settimane	punti	32,00
da più di 32 settimane fino a 36 settimane	punti	36,00

da più di 36 settimane fino a 40 settimane	punti 40,00
da più di 40 settimane fino a 44 settimane	punti 44,00
da più di 44 settimane fino a 48 settimane	punti 48,00
da più di 48 settimane fino a 52 settimane	punti 52,00
da più di 52 settimane in poi	punti 100,00
	e ulteriori 20 punti di penalizzazione

D) SANZIONI A CARICO DI SOCIETA'

D/1) Ammonizione	punti 2,00
D/2) Ammonizione con diffida	punti 4,00
D/3) Ammende	
fino a € 51,00	punti 1,00
da € 51,01 fino a € 103,00	punti 2,00
da € 103,01 fino a € 206,00	punti 4,00
da € 206,01 fino a € 310,00	punti 6,00
da € 310,01 fino a € 413,00	punti 8,00
da € 413,01 fino a € 516,00	punti 10,00
da € 516,01 fino a € 775,00	punti 25,00
da € 775,01 fino a € 1.033,00	punti 40,00
da € 1.033,01 fino a € 1.291,00	punti 60,00
da € 1.291,01 fino a € 1.549,00	punti 80,00
da € 1549,01 in poi	punti 100,00
D/4) Squalifica del campo per giornate di gara	
per ciascuna gara e fino a 4 gare	punti 10,00 per gara
da 5 gare e fino a 6 gare	punti 60,00
da più di 6 gare in poi	punti 100,00
	e ulteriori 20 punti di penalizzazione
D/5) Squalifica del campo a tempo determinato	
fino a 2 settimane	punti 10,00 per gara
da più di 2 settimane fino a 4 settimane	punti 40,00
da più di 4 settimane fino a 6 settimane	punti 60,00
da più di 6 settimane e non oltre le 9 settimane	punti 80,00
da 9 settimane in poi	punti 100,00
	e ulteriori 20 punti di penalizzazione
D/6) Gare da disputare in assenza di pubblico	
Per ogni gara	punti 5,00
D/7) Penalizzazioni punti in classifica:	
per ciascun punto e fino a 10 punti	punti 10,00 per ogni punto
oltre 10 punti	punti 100,00 e ulteriori 20 punti

D/8) Punizione sportiva di perdita della gara
Per ogni gara

di penalizzazione

punti 10,00

Comunicazioni Ambito Regionale

MODIFICA PROGRAMMA GARA

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
11A	ST. GEORGEN	ARCO 1895	30/11/16	06/11/16	20.30	14.30	S. GIORGIO BRUNICO
12A	ST. MARTIN PASSEIER	BOZNER		13/11/16		14.30	S. MARTINO PASSIRIA SINT.

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
7A	MARCO	BASSA ATESSINA UNTER.		18/11/2016	20.30	21.00	MARCO DI ROVERETO
9A	MARCO	COMANO TERME E FIAVE'		02/12/2016	20.30	21.00	MARCO DI ROVERETO

Risultati Gare

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			
ALENSE	- BRIXEN	2 - 0	
BOZNER	- CALCIOCHIESE	4 - 1	
COMANO TERME E FIAVE	- LAVIS A.S.D.	0 - 0	
EPPAN	- WEINSTRASSE SUEDE	0 - 0	
NATURNS	- ST.MARTIN PASS	3 - 1	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- ARCO 1895	-	M
TRAMIN FUSSBALL	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2	
TRENTO S.C.S.D.	- AHRNTAL	4 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	33	11	11	0	0	41	8	33	0
F.C. BOZNER	27	11	9	0	2	22	15	7	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	22	11	6	4	1	26	13	13	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	20	11	6	2	3	24	13	11	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	20	10	6	2	2	18	13	5	0
S.S.V. NATURNS	17	11	5	2	4	17	17	0	0
S.S.V. BRIKEN	13	11	4	1	6	19	16	3	0
U.S.D. ARCO 1895	12	10	3	3	4	12	12	0	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	12	11	3	3	5	8	14	-6	0
U.S. LAVIS A.S.D.	12	11	3	3	5	10	18	-8	0
S.S.V. AHRNTAL	12	11	3	3	5	7	18	-11	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	11	11	2	5	4	3	10	-7	0
U.S.D. ALENSE	9	11	2	3	6	12	17	-5	0
A.F.C. EPPAN	8	11	2	2	7	9	18	-9	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	7	11	1	4	6	9	21	-12	0
S.C. ST.MARTIN PASS	7	11	2	1	8	15	29	-14	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
COMANO TERME E FIAVE	- POOL CALCIO BOLZANESE	7 - 1
FUTSAL FIEMME	- SACCO S.GIORGIO	4 - 5
(1) FUTSAL ROVERETO	- BASSA ATESINA UNTERLA	3 - 3
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- LATEMAR CALCIO A 5	5 - 4
MARCO	- VIPO TRENTO	4 - 4
OLYMPIA ROVERETO	- FIAVE 1945	12 - 2

(1) - disputata il 02/11/2016

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	15	5	5	0	0	31	18	13	0
A.S.D. FUTSAL ROVERETO	10	5	3	1	1	28	13	15	0
A.S.D. MOSAICO	10	4	3	1	0	18	8	10	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	10	4	3	1	0	14	5	9	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	9	4	3	0	1	26	18	8	0
U.S.D. VIPO TRENTO	7	5	2	1	2	20	30	-10	0
POOL CALCIO BOLZANESE	6	4	2	0	2	18	13	5	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	6	5	2	0	3	21	26	-5	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4	5	1	1	3	17	21	-4	0
A.S.D. FIAVE 1945	4	5	1	1	3	20	33	-13	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	3	4	1	0	3	18	20	-2	0
U.S. MARCO	2	5	0	2	3	16	26	-10	0
A.S.D. LATEMAR CALCIO A 5	0	5	0	0	5	7	23	-16	0

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
CALCERANICA	- SSV BRIXEN OBI	0 - 11
(1) JUGEND NEUGRIES	- VIPITENO STERZING A.S.D.	4 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- OZOLO MADDALENE	2 - 1
PFALZEN	- KLAUSEN CHIUSA	0 - 1
RIFFIAN KUENS	- RED LIONS TARSCH	0 - 7

(1) - disputata il 06/11/2016

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SSV BRIXEN OBI	21	8	7	0	1	47	5	42	0
U.S. ISERA	20	8	6	2	0	23	10	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	17	8	5	2	1	26	11	15	0
ADFC RED LIONS TARSCH	14	8	4	2	2	24	9	15	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	13	8	3	4	1	12	10	2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	13	8	4	1	3	14	13	1	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	12	9	4	0	5	21	26	-5	0
A.S.D. OZOLO MADDALENE	12	9	4	0	5	20	33	-13	0
A.S.D. PFALZEN	4	8	1	1	6	7	15	-8	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	8	0	1	7	6	32	-26	0
F.C. CALCERANICA	1	8	0	1	7	12	48	-36	0

COPPA REG. FEMMINILE / REGIONALPOKAL DAMEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE G1 - 1 Giornata - R		
ISERA	- CALCERANICA	6 - 1

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO

B SOSPESA PRIMO TEMPO

D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI

F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE

G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE

H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI

I SOSPESA SECONDO TEMPO

K RECUPERO PROGRAMMATO

M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO

R RAPPORTO NON PERVENUTO

U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.

W GARA RINVIATA PER ACCORDO

Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

Giustizia Sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 09/11/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL 6/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

gara del 6/11/2016 **NATURNS - ST.MARTIN PASS;**

- visto il preannuncio reclamo ritualmente introdotto dalla Società ST.MARTIN
- presa buona nota della successiva mail con la quale la Società ha deciso di non fare ricorso;

DELIBERA

- di dichiarare la regolarità della gara con il risultato conseguito sul campo e cioè NATURNO-ST.MARTIN 3-1;
- di addebitare la relativa tassa in quanto il reclamo è stato preannunciato.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA

Euro 60,00 COMANO TERME E FIAVE
per offese alla terna arbitrale da parte di sostenitori locali

Euro 60,00 TRENTO S.C.S.D.
sostenitori di parte offendevano il direttore di gara

A CARICO DI ALLENATORI

SQUALIFICA FINO AL 1/12/2016

SCHUSTER KLAUS (ST.MARTIN PASS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

MARCHI THOMAS (LAVIS A.S.D.)

BAGGIO MARCO

(ST.MARTIN PASS)

DEMETZ LUKAS (TRENTO S.C.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

DEIMICHEI SIMONE	(ALENSE)	LORENZI FEDERICO	(COMANO TERME E FIAVE)
LANPACHER STEPHAN	(NATURNS)	LANTHALER DANIEL	(ST.MARTIN PASS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

KERRNIQI DENIS	(AHRNTAL)	DONATI MATTEO CARLO	(CALCIOCHIESE)
NICOLUSSI CASTELLA G.M.	(CALCIOCHIESE)	LEKIQI SHKELQIM	(EPPAN)
TSCHOLL ARTUR	(ST.MARTIN PASS)	PFITSCHER ALEX	(TRAMIN FUSSBALL)
MARCHI FEDERICO	(WEINSTRASSE SUED)	PALMA MICHAEL	(WEINSTRASSE SUED)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL 2/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA FINO AL 10/11/2017

MOSNA MASSIMO (FUTSAL ROVERETO)

espulso per somma in ammonizioni, si avvicinava all'arbitro e lo colpiva con un forte calcio all'altezza della caviglia, offendendolo; veniva allontanato a forza e durante l'intervallo attendeva il direttore di gara cercando il contatto testa contro testa, continuando con le offese.

In applicazione delle disposizioni cui al C.U. n. 104/A dd. 17.12.2014, si trasmette il presente provvedimento all'ufficio federale per quanto di competenza

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

CARUSO HERNAN GABRIEL (FUTSAL ROVERETO)

GARE DEL 4/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI ALLENATORI

AMMONIZIONE

GEROLA MATTEO (SACCO S.GIORGIO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

SALVETTI LORENZO (MARCO)

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

NESSUN PROVVEDIMENTO DISCIPLINARE

COPPA REG. FEMMINILE / REGIONALPOKAL DAMEN

NESSUN PROVVEDIMENTO DISCIPLINARE

—————

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Consiglio Direttivo

Riunione del 9 novembre 2016.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Inaugurazione C.T.F. di Egna;
- 4) Amministrative;
- 5) Varie ed eventuali.

Presenti: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Damini, Aichner, Crepaz, Faustin, Zago, Mion, Campregher e Pohl (Componente Consulta).

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 9 novembre 2016, ha deliberato quanto segue:

RAPPRESENTATIVE

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 9 novembre 2016, ha deliberato le **nomine dei Responsabili Selezionatori delle seguenti Rappresentative** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

Juniors / Junioren: THEINER FRANZ JOSEF

Femminile / Damen: LEONI PAOLA

Calcio a 5 / Kleinfeldfußball: GENTILINI CLAUDIO

Allievi / A – Jugend: STEIN BERNHARD

Giovanissimi / B – Jugend: MARANER MARCO

Giovani Calciatrici Giovanissime / Junge Fußballspielerinnen B – Jugend: SANIN ULRIKE

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Vorstand

Sitzung, des 09. November 2016.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Einweihung T.V.Z. Neumarkt;
- 4) Beschluss Spesen;
- 5) Allfälliges.

Anwesende: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Damini, Aichner, Crepaz, Faustin, Zago, Mion, Campregher und Pohl (Mitglied Beirat).

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 09. November 2016, wie folgt beschlossen:

AUSWAHLMANNSCHAFTEN

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 09. November 2016, die **Ernennung der Verantwortlichen Auswahltrainer der Auswahlmannschaften** des Autonomen Landeskomitee Bozen vervollständigt:

Richieste di modifica impianto sportivo

Si riporta quanto deliberato dal Consiglio Direttivo nella riunione del 5 dicembre 2014:

le richieste di **modifica dell'impianto sportivo causa condizioni meteorologiche avverse**, che non comportino una modifica del giorno oppure orario della gara, possono essere **richieste dalle società interessate senza la conferma del rispettivo avversario**.

Le richieste dovranno comunque essere inoltrate con il modulo richiesta variazione.

Anfragen Verlegung Spielfeld

Man erinnert den Beschluss des Vorstandes von der Sitzung am 05. Dezember 2014:

die Anfragen für die **Verlegung des Spielfeldes aufgrund schlechter Wetterverhältnisse**, welche keine Änderung des Spieltages bzw. der Uhrzeit verursachen, können auch **ohne Einverständnis des jeweiligen Gegners beantragt werden**.

Die Anfragen müssen mit dem vorgesehenen Formular der Spieländerungen beantragt werden.

PROGRAMMA RECUPERO GARA

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha programmato i seguenti recuperi:

Gare del / Spiele des: 05-06/11/2016:

Campionato I categoria

Ore **20.00** MILLAND
Ore **20.00** RASEN
Ore **14.30** TAUFERS

- GIRONE B - GIORNATA n. 10 - ANDATA

- VALDAORA
- COLLE CASIES
- HOCHPUSTERTAL

Mercoledì 16/11/16 a Bressanone / Brixen Milland
Mercoledì 16/11/16 a Rasun di Sotto / Niederrasen
Mercoledì 16/11/16 a Campo Tures / Sand in Taufers

Campionato II Categoria

Ore **14.30** GHERDEINA

- GIRONE B - GIORNATA n. 10 - ANDATA

- STEINEGG RAIFF.

Mercoledì 16/11/16 a Ortisei / St. Ulrich Sint.

Campionato II Categoria

Ore **20.00** MAREO
Ore **14.30** RINA

- GIRONE C - GIORNATA n. 10 - ANDATA

- RISCONE REISCHACH
- SEXTEN

Mercoledì 16/11/16 a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Mercoledì 16/11/16 a Rina Marebbe / Welschellen

Campionato Juniores Prov.le

Ore **20.00** AHRNTAL

- GIRONE B - GIORNATA n. 10 - ANDATA

- VAL BADIA

Martedì 22/11/16 a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Sint.

Campionato Allievi Prov.

Ore **15.00** PFALZEN

- GIRONE C - GIORNATA n.9 - ANDATA

- LA VAL

Sabato 12/11/16 a Falzes / Pfalzen

Campionato Giovanissimi Reg. - GIRONE A - GIORNATA n.4 - RITORNO

Ore **15.00** LAIVES BRONZOLO

- VIRTUS BOLZANO

Mercoledì 16/11/16 a Bronzolo / Branzoll Sint.

Campionato Giovanissimi Prov. - GIRONE B - GIORNATA n.9 - ANDATA

Ore **15.00** LAJEN

- VARNA VAHRN

Mercoledì 16/11/16 a Laion / Lajen

RIUNIONI CON SOCIETA'

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in previsione delle prossime **elezioni delle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano per il quadriennio 2016-2020**, ha indetto quattro riunioni con le società affiliate.

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente e del Consigliere competente per la rispettiva zona;
2. Assemblea elettiva del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano per il quadriennio 2016-2020;
3. Proposte di candidature;
4. Varie ed eventuali.

Alle riunioni sono invitate inoltre anche le persone che intendono proporre la loro candidatura per le elezioni alle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il quadriennio 2016-2020.

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati è indispensabile la presenza del Presidente o persona delegata.

Le riunioni si svolgeranno nei giorni e luoghi sotto indicati con le seguenti società:

Lunedì 14 novembre 2016
alle ore 20.00
presso la sede societaria
dell'impianto sportivo di Varna

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.D.	BARBIANO
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
ASD.SSV	BRIXEN OBI
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
F.C.	GHERDEINA
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
A.S.C.	LAJEN SEK. FUSSBALL
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.V.	LUSON LÜSEN

VERSAMMLUNGEN MIT VEREINEN

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen, hat in Bezug auf die **Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020**, vier Treffen mit den angeschlossenen Vereinen einberufen.

Folgende Tagesordnung wird besprochen:

1. Mitteilungen des Präsidenten und des für die jeweilige Zone zuständigen Vorstandsmitglied;
2. Wahlvollversammlung des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020;
3. Kandidatenvorschläge;
4. Allfälliges.

An diesen Versammlungen sind auch jene Personen eingeladen, welche ihre Kandidatur für die Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020 vorbringen möchten.

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente ist die Teilnahme des Präsidenten oder dessen Stellvertreter erforderlich.

Die Versammlungen finden an den wie folgt angeführten Tagen und Ortschaften mit folgenden Vereine statt:

Montag, den 14. November 2016
um 20.00 Uhr
im Vereinssitz
der Sportanlage in Vahrn

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

D.S.V.	MILLAND
A.S.D.	MÜHLBACH RODENECK VALS
A.S.V.	NATZ
A.S.V.	NEUSTIFT
S.C.	PLOSE
AS.SV	RASA RAAS
A.S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	VARNA VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
S.V.	WIESEN

Venerdì 18 novembre 2016

alle ore 20.00

**presso la sala riunioni del S.S.V. Brunico
Mikado nella zona scolastica di Brunico**

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.S.V.	AHRNTAL
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.	CHIENES
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
F.C.	GAIS
S.C.	GSIESERTAL
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
U.S.	LA VAL
S.C.	MAREO
S.S.V.	MÜHLWALD
D.F.C.	NIEDERDORF
S.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PFALZEN
A.S.D.	PREDOI

Lunedì 21 novembre 2016

alle ore 20.00

presso l'impianto sportivo di Parcines

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
S.V.	ANDRIAN
ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.D.	CERMES MARLENGO
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
A.S.	CORCES
D.S.V.	EYRS
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
A.S.D.	LAAS LASA
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	LATSCH
S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.D.	MARLENGO FOOTBALL FIVE
F.C.	MERANO MERAN CALCIO
S.V.	MÖLTEN VÖRAN
A.F.C.	MOOS
S.V.	MORTER

Freitag, den 18. November 2016

um 20.00 Uhr

**im Sitzungssaal des S.S.V. Bruneck
Mikado Schulzone Bruneck**

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

S.C.	RASEN A.S.D.
U.S.D.	RINA
U.S.	RISCONE REISCHACH
A.S.D.	S. LORENZO
A.F.C.	SEXTEN
S.C.D.	ST. GEORGEN
A.S.C.	ST. GEORGEN JUNIOR
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.S.V.	TAUFERS
S.V.	TERENTEN
A.S.D.	TESIDO
A.S.V.	UTTENHEIM
A.C.D.	VAL BADIA
A.S.D.	VALDAORA OLANG
S.V.	VINTL

Montag, den 21. November 2016

um 20.00 Uhr

bei der Sportanlage in Partschins

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

F.C.	NALS
S.S.V.	NATURNS
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN
S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
ADFC	RED LIONS TARSCH
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	SCHLANDERS
U.S.D.	SINIGO
A.S.	SLUDERNO
S.C.	ST. MARTIN PASS.
A.S.C.	ST. PANKRAZ
F.C.	TERLANO
F.C.D.	TIROL
S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
S.C.	VAL PASSIRIA
ASV.D	VÖLLAN RAIKA

Lunedì 28 novembre 2016
alle ore 20.00
presso l'APA
Confartigianato Imprese
Via di Mezzo ai Piani 7 – Bolzano

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
F.C.D.	ALTO ADIGE
F.C.D.	ARBERIA GLS
S.C.	AUER ORA
A.S.D.	BASSA ATESSINA UNTERLAND FC
F.C.	BOZNER
A.S.D.	EGGENTAL
A.F.C.	EPPAN
G.S.	EXCELSIOR LA STRADA DER WEG
G.S.D.	FEBBRE GIALLA
F.C.	FRANGART RAIFFEISEN
A.S.D.	FUTSAL BOLZANO 2007
A.S.D.	FUTSAL DOLOMITI
F.C.	GIRLAN
S.V.	HASLACHER
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
A.S.D.	KICKERS BOLZANO BOZEN
U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.V.	MARGREID

La modulistica delle candidature per le elezioni alle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il quadriennio 2016-2020, possono essere richieste al Segretario presso la sede del Comitato.

Montag, den 28. November 2016
um 20.00 Uhr
im LVH Wirtschaftsverband
Handwerker und Dienstleister
Mitterweg 7 – Bozen

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

S.V.	MONTAN
A.S.D.	MOSAICO
	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
POL.	PIANI
POL.	PINETA
	POOL CALCIO BOLZANESE
A.S.D.	REAL ATLAS
U.S.	REAL BOLZANO
A.S.V.	RITTEN SPORT
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
F.C.D.	ST. PAULS
S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
S.V.	UNTERLAND BERG
SSV.D	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

Die Formulare zu den Kandidaturen für die Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2016-2020, können beim Sekretär im Sitz des Landeskomitee beantragt werden.

Convocazione Rappresentativa

JUNIORES

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 16 novembre 2016** alle **ore 18.30** presso l'impianto sportivo di **Varna** per un'amichevole con la squadra S.V. VARNA VAHRN.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

JUNIOREN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 16. November 2016** um **18.30 Uhr** auf der Sportanlage in **Vahrn** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft des S.V. VARNA VAHRN ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

S.S.V.	AHRNTAL	Lechner David, Niederkofler Julian
S.S.V.	BRIXEN	Ausserhofer Stefan, Costalunga Tobias, Pavan Manuel, Plaickner Peter, Recì Endi, Trenkwaldler Philip
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	Falkensteiner Aaron, Keusch Hannes
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Salcher Andreas
A.S.V.	NATZ	Brunner Michael, Fusco Andreas, Nussbaumer Alex, Rienzner Markus
S.C.	PLOSE	Kerschbaumer Samuel, Messner Johannes
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bacher Julian, Hochwieser Lukas, Messner Felix, Niederkofler Michael, Stufferin Julian
ASV.SSD	STEGEN STEGONA	Bacher Patrick
S.V.	VARNA VAHRN	Gogl Andreas

Dirigente Ufficiale / Offizieller Betreuer:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

GALEOTTI DOMENICO
THEINER FRANZ JOSEF
ZURMA PATRIZIO
STABILE BERNARDO
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Rappresentativa GIOVANISSIMI

In previsione all'impegno ufficiale delle **Rappresentative del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, invitiamo le società a segnalare nominativi di **calciatori nati nell'anno 2002-2003**, per le convocazioni della Rappresentativa della Categoria **Giovanissimi**.

Le segnalazioni dei **massimo 3 nominativi per società** (cognome nome, data di nascita, ruolo) dovranno pervenire utilizzando l'apposito **modello allegato al Comunicato** alla segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 11/11/2016**.

Auswahlmannschaft B – JUGEND

In Hinsicht auf die offizielle Verpflichtung der **Auswahlmannschaften des Autonomen Landeskomitee Bozen**, ersuchen wir die Vereine **Fußballspieler des Jahrgangs 2002-2003**, für die Einberufungen der Auswahlmannschaft der Kategorie **B – Jugend**, zu melden.

Die Meldungen von **maximal 3 Fußballspielern pro Verein** (Nach- und Vorname, Geburtsdatum und Spielposition) sollen **mit dem am Rundschreiben beiliegenden Formular** im Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb 11/11/2016** eintreffen.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

WIESER PAUL	25/03/2001	AS MALLE MALS	con decorrenza dal	11/11/2016
-------------	------------	---------------	--------------------	------------

SVINCOLI ART. 108 N.O.I.F.

L'ufficio Tesseramento del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ha provveduto a **registrare gli svincoli per accordo stipulati tra calciatori/trici e società**, depositati o inviati presso il Comitato, dall'inizio della corrente stagione sportiva 2016/2017.

Si precisa che **lo svincolo dei calciatori/trici, sotto elencati, avverrà a fara data dal 1° luglio 2017** e che, qualora il calciatore/trice cambi società a seguito dei trasferimenti definitivi o svincoli suppletivi, l'accordo registrato cesserà di avere efficacia.

Si ricorda che lo "Svincolo per Accordo" potrà essere sottoscritto e depositato durante tutta la stagione sportiva 2016/2017, fino al 30/06/2017, purchè entro venti giorni dalla sua stipulazione.

I calciatori elencati e le Società sono inviati a ritirare, presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, copia del loro accordo stipulato sulla base dell'art. 108 delle N.O.I.F..

CODICE COGNOME NOME
6.733.332 ROSSETTI ANTONIO

FREISTELLUNGEN ART. 108 N.O.I.F.

Das Meldungsbüro des Autonomen Landeskomitee Bozen, hat die **Registrierung der vereinbarten Freistellungen zwischen Fußballspielern/innen und Vereinen** vorgenommen, welche von Beginn der Sportsaison 2016/2017 dem Landeskomitee übermittelt wurden.

Man teilt mit, dass **die unten angeführten Fußballspieler/innen ab 01. Juli 2017 freigestellt werden**. Bei einem definitiven Vereinswechsel des/r Fußballspielers/in mittels zusätzlicher Wechsel- oder Freistellungsperiode, wird die registrierte Vereinbarung nichtig.

Man erinnert, dass die vereinbarten Freistellungen im Laufe der gesamten Sportsaison 2016/2017, innerhalb 30/06/2017, unterzeichnet und eingereicht werden können, vorausgesetzt innerhalb 20 Tagen nach erfolgten Abschluss.

Die angeführten Fußballspieler/innen und Vereine sind gebeten die Kopie der vereinbarten Freistellung laut Art. 108 der N.O.I.F. beim Autonomen Landeskomitee Bozen abzuholen.

DT.NASCITA SOCIETA
05/02/1999 760.204 F.C. MERANO MERAN CALCIO

ATTIVITA' DI BASE

BASISTÄTIGKEIT

ATTIVITA' PICCOLI AMICI E PRIMI CALCI

SI RICORDA ALLE SOCIETA' ISCRITTE ALLA ATTIVITA' AUTUNNALE PICCOLI AMICI E PRIMI CALCI CHE

SABATO 12 NOVEMBRE 2016

PRESSO IMPIANTI SPORTIVI RESIA A e RESIA B DI BOLZANO

ritrovo ore 9.15 e inizio attività ore 9.45

Si terrà la manifestazione programmata che vedrà impegnate le due categorie.

L'EVENTO ' VIENE ORGANIZZATO DAL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO E GESTITO DAL RESPONSABILE DELL'ATTIVITA' DI BASE E COLLABORATORI E PREVEDE SIA ATTIVITA' CALCISTICA CHE LUDICO/MOTORIA.

IMPORTANTE:

LE SOCIETA' SONO TENUTE A CONSEGNARE ALL'INIZIO DELLA MANIFESTAZIONE LA LISTA DEI GIOCATORI E RISPETTIVI CARTELLINI.

SI RIBADISCE LA NECESSITA' CHE I BAMBINI PARTECIPANTI SIANO REGOLARMENTE TESSERATI (E QUINDI ASSICURATI); IN CASO CONTRARIO NON POTRANNO PRENDERE PARTE ALLA MANIFESTAZIONE.

COME L'ANNO PASSATO SI INVITANO LE SOCIETA' A SENSIBILIZZARE I GENITORI A PORTARE ALIMENTI E BEVANDE PER IL 3° TEMPO.

PER EVENTUALI CHIARIMENTI FARE RIFERIMENTO:

**RESPONSABILE ATTIVITA' DI BASE
COORDINATORE S.G.S.**

**ALBERTO BIANCHI
CLAUDIO DAMINI**

**cell. 339.6925858
cell. 333.5305572**

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
S.S.V.	BRIXEN
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.D.	CERMES MARLENGO
A.S.	CHIENES
A.S.	CORCES
A.S.D.	FUTSAL DOLOMITI
F.C.	GHERDEINA
F.C.	GIRLAN
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
U.S.	LA VAL
A.S.C.	LAAS LASA
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
S.S.V.	PERCHA
POL.	PIANI
POL.	PINETA
S.C.	PLOSE
U.S.	RISCONE S.V. REISCHACH
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
F.C.D.	ST. PAULS
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
C.F.	SÜDTIROL DAMEN
A.S.D.	TESIDO
F.C.D.	TIROL
F.C.	UNTERLAN DAMEN
S.V.	VARNA VAHRN
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
ASV.D.	VÖLLAN RAIKA

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 02-03-04-05-06/11/2016:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 11[^] Andata / Hinrunde**
Ore 14.30 VARNA VAHRN - CAMPO TRENS Domenica 06/11/16 a Varna / Vahrn Sint.
- **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis B – 10[^] Andata / Hinrunde**
Ore 16.30 NEUSTIFT - GOSENSASS Domenica 06/11/16 a Varna / Vahrn Sint.
- **Torneo Esordienti 9c9 / Turnier C-Jugend 9g9– Girone/Kreis B – 2[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 10.30 ST. PAULS - VIRTUS BOLZANO Sabato 12/11/16 a San Paolo / St. Pauls Sint.

Gare del / Spiele des: 10-11-12-13/11/2016:

- **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 11[^] Andata / Hinrunde**
Ore 14.30 HOCHPUSTERTAL - RASEN Sabato 12/11/16 a Villabassa / Niederdorf
Ore 14.30 VALDAORA - BRESSANONE Domenica 13/11/16 a Valdaora / Olang Sint.
- **Campionato 2^a Categoria / Meisterschaft 2 Amateurliga – Girone/Kreis C – 11[^] Andata / Hinrunde**
Ore 15.00 TARENTEN - MAREO Sabato 12/11/16 a Terento / Terenten

- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone / Kreis A – 11[^] Andata / Hinrunde**
Ore **20.00** MÖLTEN VÖRAN - RITTEN SPORT Sabato 12/11/16 a Terzano / Terlan Sint.
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone / Kreis B – 11[^] Andata / Hinrunde**
Ore 14.30 GHERDEINA - VARNA VAHRN Sabato 12/11/16 a Ortisei / St. Ulrich Sint.
- **Allievi Reg. / A-Jugend Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis B – 5[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 10.30 ST. GEORGEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL Domenica 13/11/16 a Brunico/Bruneck Scolastica Sint.
- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 10. Giornata / Spieltag**
Ore **14.30** ULTEN - MALLE MALS Sabato 12/11/16 a S.Pancrazio / St. Pankraz
- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 10. Giornata / Spieltag**
Ore 15.00 EGGENTAL - RITTEN SPORT Sabato 12/11/16 a Nova Ponente/Deutschnofen Sint.
- **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis A – 10. Giornata / Spieltag**
Ore 15.00 VIRTUS BOLZANO - VAL PASSIRIA Sabato 12/11/16 a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Gare del / Spiele des: 17-18-19-20/11/2016:

- **Campionato 1[^] Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 12[^] Andata / Hinrunde**
Ore **15.00** PIANI - ALDEIN PETERSBERG **Sabato 19/11/16** a Bolzano / Bozen Talvera B
- **Coppa Provincia 2[^] Categoria / Landespokal 2. Amateurliga – 2. Turno/Runde - Ritorno / Rückspiel**
Ore 14.30 GHERDEINA - GIRLAN Domenica 20/11/16 a Ortisei / St. Ulrich Sint.
- **Campionato Ca. 5 / Meisterschaft Kleinfeldfußball – Serie C2 – 7[^] Andata / Hinrunde**
Ore **20.30** BASSA ATESSINA B - JUGEND NEUGRIES Venerdì 18/11/16 a Bronzolo / Branzoll Palestra
- **Allievi Reg. / A-Jugend Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis B – 6[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 10.30 GHERDEINA - BOZNER Domenica 20/11/16 a Ortisei / St. Ulrich Sint.
- **Giovanissimi Reg. / B-Jugend Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis B – 6[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 10.30 ST. GEORGEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL Domenica 20/11/16 a Brunico/Bruneck Scolastica Sint.
- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 11. Giornata / Spieltag**
Ore **13.30** LAJEN - EGGENTAL Sabato 19/11/16 a Laion / Lajen
- **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis C – 11. Giornata / Spieltag**
Ore **16.30** COLLE CASIES - ALTO ADIGE Sabato 19/11/16 a Colle Casies / Pichl Gsies Sint.

Gare del / Spiele des: 24-25-26-27/11/2016:

- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone / Kreis B – 13[^] Andata / Hinrunde**
Ore 14.30 GHERDEINA - AHRNTAL Sabato 26/11/16 a Ortisei / St. Ulrich Sint.
- **Allievi Reg. / A-Jugend Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis B – 7[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 10.30 ST. GEORGEN - VIRTUS BOLZANO Domenica 27/11/16 a Brunico/Bruneck Scolastica Sint.

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/12/2016:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 15[^] Andata / Hinrunde**
Ore 14.30 LANA SPORTV. - CAMPO TRENS Domenica 04/12/16 a Lana Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
(1) LATZFONS VERDINGS	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 1
NATZ	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	0 - 3
(2) PLOSE	- SCILIAR SCHLERN	1 - 2
SALORNO RAIFFEISEN	- MOOS	5 - 0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	- CAMPO TRENS SV FREIENFELD	1 - 1
STEGEN STEGONA	- NEUMARKT EGNA	1 - 0
VAL PASSIRIA	- LANA SPORTVEREIN	1 - 1
(2) VORAN LEIFERS	- ST.PAULS	0 - 2

(1) - disputata il 05/11/2016

(2) - disputata il 04/11/2016

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	26	11	8	2	1	22	7	15	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	25	11	8	1	2	24	14	10	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	23	11	7	2	2	29	15	14	0
SG LATZFONS VERDINGS	23	11	7	2	2	23	14	9	0
S.C. PLOSE	22	11	7	1	3	21	14	7	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	20	11	6	2	3	18	12	6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	19	11	5	4	2	19	11	8	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	18	11	5	3	3	15	17	-2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	11	5	1	5	24	24	0	0
S.C. VAL PASSIRIA	15	11	4	3	4	18	14	4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	14	11	4	2	5	19	17	2	0
F.C. NEUMARKT EGNA	10	11	3	1	7	11	15	-4	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	6	11	1	3	7	8	21	-13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	5	11	1	2	8	7	23	-16	0
A.S.V. NATZ	3	11	1	0	10	7	24	-17	0
A.F.C. MOOS	3	11	0	3	8	5	28	-23	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
AUER ORA	- RIFFIAN KUENS	1 - 2	BRESSANONE	- PFALZEN	0 - 3
(1) KALTERER FUSSBALL	- ALDEIN PETERSBERG	3 - 1	CADIPIETRA STEINHAUS	- ALBEINS	2 - 3
LATSCH	- GARGAZON	3 - 1	(1) HASLACHER S.V.	- SCHABS	1 - 0
MERANO MERAN	- SARNTAL FUSSBALL	2 - 0	(1) KLAUSEN CHIUUSA	- MUHLBACH RODENECK	9 - 2
NALS	- CASTELBELLO C.	1 - 1	MILLAND	- VALDAORA OLANG	- M
SCHENNA FUSSBALL	- PIANI	3 - 1	RASEN A.S.D.	- COLLE CASIES	- M
TERLANO	- SCHLANDERS	2 - 1	TAUFERS	- HOCHPUSTERTAL	- M

(1) - disputata il 05/11/2016

(1) - disputata il 05/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. MERANO MERAN CALCIO	28	10	9	1	0	21	6	15	0
S.V. LATSCH	23	10	7	2	1	20	8	12	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	20	10	6	2	2	19	10	9	0
F.C. TERLANO	19	10	5	4	1	20	12	8	0
S.C. AUER ORA	14	10	4	2	4	18	12	6	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	14	10	4	2	4	20	15	5	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	14	10	4	2	4	15	17	-2	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	10	3	4	3	16	15	1	0
S.C. SCHLANDERS	13	10	3	4	3	13	13	0	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	10	3	3	4	23	23	0	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	9	10	3	0	7	11	29	-18	0
F.C. NALS	7	10	1	4	5	14	21	-7	0
POL. PIANI	5	10	1	2	7	12	26	-14	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	2	10	0	2	8	8	23	-15	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	21	10	6	3	1	31	10	21	0
HASLACHER S.V.	21	10	6	3	1	23	14	9	0
S.S.V. TAUFERS	17	9	5	2	2	20	11	9	0
D.S.V. MILLAND	17	9	4	5	0	15	9	6	0
A.S.D. PFALZEN	17	10	5	2	3	17	14	3	0
S.V. ALBEINS	15	10	4	3	3	17	16	1	0
A.S.D. MUHLBACH RODENECK VALS	14	10	4	2	4	23	25	-2	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	9	3	3	3	13	18	-5	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	10	9	2	4	3	11	13	-2	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	9	10	1	6	3	18	20	-2	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	9	9	2	3	4	13	16	-3	0
A.S.V. SCHABS	8	10	1	5	4	11	17	-6	0
U.S.D. BRESSANONE	6	10	2	0	8	12	21	-9	0
S.C. RASEN A.S.D.	3	9	0	3	6	4	24	-20	0

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
EYRS	- MALLEES MALS	1 - 0	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VIPITENO STERZING	3 - 3
LAATSCH TAUFERS	- OBERLAND	1 - 1	GHERDEINA	- STEINEGG RAIFFEISEN	-
MOLTEN VORAN	- SLUDERNO	3 - 1	(1) GIRLAN	- EGGENTAL	0 - 5
OLIMPIA HOLIDAY	- TIROL	2 - 2	(1) LAGHETTI RAIFF.	- LAIVES BRONZOLO	0 - 0
SPORTVEREIN PLAUS	- PRATO ALLO STELVIO	6 - 5	(1) MONTAN	- FRANGART RAIFF.	1 - 4
ULTEN RAIFFEISEN	- ALGUND RAIFFEISEN	3 - 1	(1) RITTEN SPORT	- BARBIANO	3 - 3

(1) - disputata il 05/11/2016

GIRONE C - 10 Giornata - A		
(1) CHIENES	- S.LORENZO	3 - 1
RINA	- SEXTEN	-
SPORT CLUB MAREO	- RISCONE REISCHACH	-
TESIDO	- TEIS TISO VILLNOESS	2 - 2
VAL BADIA	- VELTURNO FELDTH.	0 - 2
(1) VINTL	- TEREENTEN	2 - 2

(1) - disputata il 05/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.	22	10	7	1	2	18	12	6	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	20	10	6	2	2	19	10	9	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	18	10	6	0	4	22	13	9	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	17	10	5	2	3	14	12	2	0
A.S. SLUDERNO	17	10	5	2	3	11	9	2	0
SV MOLTEN VORAN	16	10	5	1	4	15	15	0	0
F.C. OBERLAND	13	10	3	4	3	18	17	1	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	13	10	3	4	3	14	13	1	0
F.C.D. TIROL	11	10	3	2	5	13	15	-2	0
SPORTVEREIN PLAUS	8	10	1	5	4	11	16	-5	0
A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS	8	10	2	2	6	9	20	-11	0
D.S.V. EYRS	4	10	1	1	8	5	17	-12	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	24	10	7	3	0	31	13	18	0
A.S.D. BARBIANO	22	10	6	4	0	28	13	15	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	22	10	7	1	2	24	13	11	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	18	10	5	3	2	17	11	6	0
F.C. GHERDEINA	14	9	4	2	3	17	14	3	0
F.C. GIRLAN	13	10	4	1	5	17	23	-6	0
S.V. MONTAN	12	10	3	3	4	23	24	-1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	10	3	2	5	18	19	-1	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	10	10	2	4	4	11	18	-7	0
A.S.D. EGGENTAL	7	10	2	1	7	18	29	-11	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	6	9	1	3	5	14	19	-5	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	4	10	1	1	8	9	31	-22	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	26	10	8	2	0	31	8	23	0
A.S.D. TESIDO	19	10	5	4	1	20	16	4	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	15	9	4	3	2	13	9	4	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	14	10	4	2	4	17	15	2	0
A.C.D. VAL BADIA	14	10	4	2	4	11	10	1	0
A.S.D. S.LORENZO	14	10	4	2	4	14	15	-1	0
A.F.C. SEXTEN	12	9	3	3	3	14	14	0	0
S.V. VINTL	11	10	3	2	5	17	20	-3	0
A.S. CHIENES	11	10	2	5	3	16	20	-4	0
U.S.D. RINA	8	9	2	2	5	13	19	-6	0
SPORTVEREIN TERENTEN	7	10	1	4	5	12	20	-8	0
SPORT CLUB MAREO	7	9	2	1	6	14	26	-12	0

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 9 Giornata - A		
GOSENSASS	- RASA RAAS	0 - 6

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
BURGSTALL FUSSBALL	- SINIGO	2 - 1	(1) ARBERIA GLS	- SAN GENESIO	3 - 4
COLDRANO GOLDRAIN	- MORTER	0 - 1	(1) LUSON-LUSEN	- OLTRISARCO JUVE	5 - 0
CORCES	- VOELLAN RAIKA	3 - 1	(1) NEUSTIFT	- GOSENSASS	3 - 0
LAUGEN	- CERMES MARLENGO	0 - 2	RASA RAAS	- EXCELSIOR LASTRADA	9 - 0
ST.PANKRAZ	- SPORT CLUB LAAS	0 - 1	REAL ATLAS	- UNTERLAND BERG	2 - 0

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	24	9	8	0	1	20	4	16	0
S.V. MORTER	18	9	5	3	1	18	11	7	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	18	9	5	3	1	24	20	4	0
S.V. ANDRIAN	18	9	6	0	3	16	12	4	0
S.C. LAUGEN	15	9	5	0	4	13	11	2	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	12	9	3	3	3	11	8	3	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	11	10	3	2	5	19	22	-3	0
A.S. CORCES	9	9	3	0	6	13	17	-4	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	7	9	2	1	6	13	20	-7	0
U.S.D. SINIGO	6	9	2	0	7	16	26	-10	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	6	9	2	0	7	8	20	-12	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	25	9	8	1	0	22	7	15	0
S.V. LUSON-LUSEN	18	9	6	0	3	34	20	14	0
S.V. UNTERLAND BERG	18	9	6	0	3	21	12	9	0
S.V. WIESEN	17	9	5	2	2	18	8	10	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	17	9	5	2	2	26	20	6	0
AS SV RASA RAAS	14	9	4	2	3	25	13	12	0
A.S.D. REAL ATLAS	9	9	3	0	6	14	17	-3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	8	9	1	5	3	14	18	-4	0
F.C.D. ARBERIA GLS	8	10	2	2	6	25	32	-7	0
A.S.V. GOSENSASS	8	9	2	2	5	16	23	-7	0
G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	9	0	0	9	3	48	-45	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
BASSA ATESINA UNTERLA ^{sq} .B	- KICKERS BOLZANO BOZEN	4 - 0
(1) JUGEND NEUGRIES	- BASSA ATESINA UNTERLAND F	0 - 2
MOSAICO	- FUTSAL BOLZANO 2007	2 - 5
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	3 - 2
PINETA	- FEBBRE GIALLA	2 - 4

(1) - disputata il 03/11/2016

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	12	5	4	0	0	22	5	17	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	12	5	4	0	1	16	9	7	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	9	5	3	0	1	17	5	12	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	5	3	0	1	14	9	5	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	0	4	0	0	2	2	7	-5	0
POL. PINETA	0	5	0	0	3	3	12	-9	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	4	0	0	3	5	15	-10	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	0	4	0	0	3	2	19	-17	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLA ^{sq} .B	0	4	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	4	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MOSAICO	0	5	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	15	5	5	0	0	27	7	20	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	5	4	0	1	22	11	11	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	12	5	4	0	1	16	9	7	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	10	4	3	1	0	9	4	5	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	9	5	3	0	2	17	7	10	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLA ^{sq} .B	9	4	3	0	1	19	13	6	0
POL. PINETA	3	5	1	0	4	15	21	-6	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	3	4	1	0	3	5	20	-15	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	1	4	0	1	3	4	13	-9	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	4	0	0	4	5	17	-12	0
A.S.D. MOSAICO	0	5	0	0	5	11	28	-17	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
BOZNER	- KALTERER SV FUSSBALL	9 - 0
BRIXEN	- JUGEND NEUGRIES	7 - 1
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- TRAMIN FUSSBALL	4 - 3
TERLANO	- NATURNS	0 - 3
VIRTUS BOLZANO	- EPPAN	7 - 1
VORAN LEIFERS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	4 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	24	9	8	0	1	33	5	28	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	21	9	7	0	2	32	11	21	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	20	9	6	2	1	22	9	13	0
S.S.V. NATURNS	19	9	6	1	2	21	9	12	0
S.S.V. BRIXEN	18	9	6	0	3	27	16	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	14	9	4	2	3	22	18	4	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	10	4	0	6	22	23	-1	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	9	4	0	5	16	25	-9	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	11	9	3	2	4	16	17	-1	0
F.C. TERLANO	9	10	2	3	5	8	21	-13	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	7	9	2	1	6	6	23	-17	0
A.F.C. EPPAN	7	10	2	1	7	15	36	-21	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	9	0	0	9	9	36	-27	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
RITTEN SPORT	- SARNTAL FUSSBALL	0 - 4

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A			
ALDEIN PETERSBERG	- RITTEN SPORT	0 - 0	AHRNTAL	- VAL BADIA	-	M
MERANO MERAN	- WEINSTRASSE SUED	1 - 1	CHIENES	- MILLAND	1 - 2	
PIANI	- AUER ORA	0 - 2	LATZFONS VERDINGS	- CAMPO TRENS	2 - 1	
SARNTAL FUSSBALL	- PRATO ALLO STELVIO	6 - 3	PLOSE	- BRUNICO BRUNECK	1 - 6	
SCHLANDERS	- OLTRISARCO JUVE	6 - 0	VARNA VAHRN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	5 - 0	
TIROL	- MOLTEN VORAN	1 - 1	TAUFERS	- NATZ	5 - 0	
VAL PASSIRIA	- LATSCH	1 - 1				

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	22	10	7	1	2	43	14	29	0
S.C. VAL PASSIRIA	22	10	7	1	2	36	10	26	0
S.C. SCHLANDERS	22	10	6	4	0	24	9	15	0
SV MOLTEN VORAN	20	10	6	2	2	29	13	16	0
S.V. LATSCH	19	10	5	4	1	31	11	20	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	17	10	5	2	3	23	16	7	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	15	10	4	3	3	37	20	17	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	10	4	2	4	24	25	-1	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	14	10	4	2	4	24	31	-7	0
F.C.D. TIROL	9	10	2	3	5	11	19	-8	0
S.C. AUER ORA	9	10	3	0	7	13	22	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	8	10	2	2	6	17	36	-19	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	4	10	1	2	7	13	50	-37	1
POL. PIANI	-1	10	0	0	10	8	57	-49	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	30	10	10	0	0	32	6	26	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	21	9	6	3	0	35	11	24	0
F.C. GHERDEINA	21	9	7	0	2	25	11	14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	16	9	5	1	3	22	14	8	0
D.S.V. MILLAND	15	9	5	0	4	17	17	0	0
S.S.V. AHRNTAL	13	8	3	4	1	17	14	3	0
SG LATZFONS VERDINGS	12	9	4	0	5	28	24	4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	9	3	3	3	12	11	1	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	11	10	3	2	5	19	29	-10	0
S.C. PLOSE	6	10	1	3	6	16	26	-10	0
A.C.D. VAL BADIA	6	8	2	0	6	8	27	-19	0
A.S. CHIENES	4	9	1	1	7	14	33	-19	0
A.S.V. NATZ	1	9	0	1	8	10	32	-22	0

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			GIRONE B - 4 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN	- SCHENNA FUSSBALL	1 - 0	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- LAIVES BRONZOLO	5 - 1
OLIMPIA HOLIDAY	- SALORNO RAFFEISEN	2 - 0	BRIXEN	- OLTRISARCO JUVE	7 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- SUDTIROL SRL	3 - 7	GHERDEINA	- ST.GEORGEN	2 - 10
ST.PAULS	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0	VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	2 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	18	11	5	3	1	23	11	12	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	17	11	5	2	2	20	12	8	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	17	11	5	2	2	17	15	2	0
F.C.D. ST.PAULS	14	11	4	2	4	19	13	6	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	14	11	4	2	4	15	13	2	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	11	3	2	4	14	17	-3	2
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1	11	0	1	9	10	37	-27	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	11	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	29	11	9	2	0	42	8	34	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	26	11	8	2	1	35	11	24	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	22	11	7	1	3	29	17	12	0
S.S.V. BRIXEN	15	11	4	3	4	30	16	14	0
F.C. BOZNER	13	11	4	1	6	20	17	3	0
F.C. GHERDEINA	8	11	2	2	7	14	40	-26	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	11	2	1	8	9	46	-37	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	11	2	0	9	18	42	-24	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 8 Giornata - A			
BOZNER	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
CERMES MARLENGO	- LAUGEN	4 - 1	EGGENTAL	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 6
LATSCH	- ULTEN RAIFFEISEN	3 - 1	JUGEND NEUGRIES	- BOZNER	1 - 2
MALLES MALS	- VAL PASSIRIA	0 - 5	MILLAND	- NAPOLI CLUB BZ	6 - 1
NALS	- MERANO MERAN	1 - 4	NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS	1 - 1
(1) SCHLANDERS	- SPORT CLUB LAAS	5 - 0	SCILIAR SCHLERN	- PIANI	3 - 0
ST.MARTIN PASS	- LANA SPORTVEREIN	4 - 0			

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE C - 9 Giornata - A			
(1) BRUNICO BRUNECK	- COLLE CASIES	3 - 2	B
(1) PFALZEN	- LA VAL	-	
RASEN A.S.D.	- BRIXEN	2 - 1	
(2) VARNA VAHRN	- HOCHPUSTERTAL	3 - 1	
TAUFERS	- STEGEN STEGONA	4 - 1	

(1) - disputata il 06/11/2016

(2) - disputata il 08/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. ST.MARTIN PASS	24	9	8	0	1	47	12	35	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	22	9	7	1	1	25	8	17	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	21	9	7	0	2	26	9	17	0
S.C. VAL PASSIRIA	20	9	6	2	1	40	14	26	0
S.C. SCHLANDERS	17	9	5	2	2	30	16	14	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	9	3	4	2	16	15	1	0
S.V. LATSCH	10	9	3	1	5	18	30	-12	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	8	9	2	2	5	26	24	2	0
S.C. LAUGEN	7	9	2	1	6	9	32	-23	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	5	9	1	2	6	10	25	-15	0
F.C. NALS	5	9	1	2	6	9	30	-21	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	1	9	0	1	8	9	50	-41	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	13	8	4	1	0	29	8	21	0
D.S.V. MILLAND	12	8	4	0	3	25	10	15	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	12	8	4	0	1	15	5	10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	11	9	3	2	1	20	8	12	0
F.C. NEUMARKT EGNA	11	8	3	2	1	9	6	3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	5	8	2	0	4	11	17	-6	1
A.S.D. EGGENTAL	4	8	1	1	4	16	21	-5	0
POL. PIANI	-1	9	0	0	7	6	56	-50	1
F.C. BOZNER	0	8	0	0	0	0	0	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	8	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	8	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. RASEN A.S.D.	24	9	8	0	0	28	5	23	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	21	9	7	0	1	28	8	20	0
S.S.V. TAUFERS	15	9	5	0	3	26	15	11	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	14	9	4	2	2	18	11	7	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	13	9	4	1	3	21	13	8	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	8	9	2	2	4	10	15	-5	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	6	9	2	0	6	13	17	-4	0
U.S. LA VAL	1	8	0	1	6	3	29	-26	0
A.S.D. PFALZEN	0	8	0	0	7	3	37	-34	0
S.S.V. BRIXEN	0	9	0	0	0	0	0	0	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R				GIRONE B - 4 Giornata - R			
BOZNER	- OLIMPIA HOLIDAY	3 - 0		JUGEND NEUGRIES	- BRIXEN	0 - 2	
LAIVES BRONZOLO	- VIRTUS BOLZANO	-	M	MILLAND	- NEUMARKT EGNA	3 - 2	
LANA SPORTVEREIN	- PARTSCHINS RAIFF.	2 - 0		SALORNO RAIFFEISEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 6	
OLTRISARCO JUVE	- ALGUND RAFFEISEN	2 - 3		ST.GEORGEN	- GHERDEINA	3 - 2	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	26	11	8	2	1	42	11	31	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	25	11	8	1	2	44	16	28	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	21	11	6	3	2	33	24	9	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	18	11	6	0	5	31	24	7	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	16	11	5	1	5	21	34	-13	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	8	10	2	2	6	23	28	-5	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	5	10	1	2	7	18	56	-38	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	11	0	3	8	10	29	-19	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	33	11	11	0	0	53	5	48	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	25	11	8	1	2	35	14	21	0
D.S.V. MILLAND	17	11	5	2	4	24	30	-6	0
F.C. NEUMARKT EGNA	15	11	5	0	6	33	24	9	0
F.C. GHERDEINA	14	11	4	2	5	24	24	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	13	11	4	1	6	19	21	-2	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	10	11	3	1	7	22	28	-6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	1	11	0	1	10	9	73	-64	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
ANDRIAN	- SPORT CLUB LAAS	7 - 0
CASTELBELLO CIARDES	- OBERLAND	0 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- SCHENNA FUSSBALL	2 - 1
RIFFIAN KUENS	- CERMES MARLENGO	2 - 1
(1) SCHLANDERS	- MOLTEN VORAN	0 - 19

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE B - 9 Giornata - A		
(1) EPPAN	- VORAN LEIFERS	7 - 1
KALTERER FUSSBALL	- EGGENTAL	9 - 1
LAJEN FUSSBALL	- VARNA VAHRN	-
VELTURNO FELDTH.	- ST.PAULS	0 - 9

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE C - 9 Giornata - A		
CAMPO TRENIS	- LA VAL	5 - 1
SCHABS	- VAL BADIA	7 - 2
SPORT CLUB MAREO	- CADIPIETRA STEINH.	0 - 11
TAUFERS	- VALDAORA OLANG	0 - 1
(1) TESIDO	- RISCONE REISCHACH	0 - 1

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE D - 10 Giornata - A		
BRIXEN	- VIRTUS BOLZANO	2 - 3
LANA SPORTVEREIN	- JUGEND NEUGRIES	3 - 1
OLTRISARCO JUVE	- BOZNER	0 - 8
(1) PARTSCHINS RAIFF.	- ST.PAULS B	-
ST.GEORGEN	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 1

(1) - disputata il 09/11/2016

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SV MOLTEN VORAN	25	9	8	1	0	59	2	57	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	23	9	7	2	0	45	4	41	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	19	9	6	1	2	45	9	36	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	18	9	6	0	3	31	15	16	0
S.V. ANDRIAN	15	9	5	0	4	29	9	20	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	15	9	5	0	4	29	25	4	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	6	9	2	0	7	14	34	-20	0
S.C. SCHLANDERS	6	9	2	0	7	14	61	-47	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	9	1	0	8	4	63	-59	0
F.C. OBERLAND	2	9	1	0	8	4	52	-48	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	21	7	7	0	0	45	3	42	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	18	8	6	0	1	27	14	13	0
A.F.C. EPPAN	14	8	4	2	2	30	13	17	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	14	7	4	2	1	27	12	15	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	13	8	4	1	3	25	16	9	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	10	7	3	1	3	19	15	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	7	7	2	1	4	11	12	-1	0
A.S.D. EGGENTAL	4	7	1	1	5	13	42	-29	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3	6	1	0	5	4	26	-22	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	0	8	0	0	8	6	54	-48	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VALDAORA OLANG	25	9	8	1	0	39	5	34	0
A.S.V. SCHABS	21	8	7	0	1	42	12	30	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	19	9	6	1	2	42	13	29	0
A.C.D. VAL BADIA	16	9	5	1	3	18	17	1	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	14	9	3	5	1	14	8	6	0
A.S.D. TESIDO	12	9	4	0	5	11	20	-9	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	10	9	3	1	5	21	26	-5	0
U.S. LA VAL	5	9	1	2	6	10	44	-34	0
SPORT CLUB MAREO	4	9	1	1	7	6	38	-32	0
S.S.V. TAUFERS	0	8	0	0	8	2	22	-20	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	24	9	8	0	1	44	5	39	0
F.C. BOZNER	21	8	7	0	1	38	5	33	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	10	6	1	3	27	14	13	0
S.S.V. BRIXEN	16	8	5	1	2	24	18	6	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	9	5	0	4	24	24	0	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	14	8	4	2	2	24	16	8	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	9	4	0	5	29	22	7	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	7	9	2	1	6	12	32	-20	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	7	2	0	5	8	22	-14	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	5	8	1	2	5	12	30	-18	0
sq.B ST.PAULS sq.B	4	7	1	1	5	8	26	-18	0
F.C. NEUMARKT EGNA	3	8	1	0	7	9	45	-36	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
LANA SPORTVEREIN	- SUDTIROL DAMEN BZ	3 - 0
TERLANO	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO B	- BOZNER B	3 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
BOZNER sq.B	- KALTERER FUSSBALL	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
NAPOLI CLUB BOLZANO	- VIRTUS BOLZANO	- R

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
OLIMPIA HOLIDAY	- VIRTUS BOLZANO	3 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- BOZNER	1 - 2
SUDTIROL DAMEN BZ	- OLTRISARCO JUVE	0 - 3
TERLANO	- LANA SPORTVEREIN	1 - 3
(1) VAL PASSIRIA	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 1

(1) - disputata il 04/11/2016

GIRONE B - 9 Giornata - A		
AUER ORA	- EPPAN	0 - 3
BOZNER B	- MARGREID	- R
(1) JUGEND NEUGRIES B	- TERLANO B	2 - 1
ST.PAULS	- NEUMARKT EGNA	- R
(1) VIRTUS BOLZANO B	- KALTERER FUSSBALL	0 - 3
VORAN LEIFERS	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 2

(1) - disputata il 06/11/2016

GIRONE C - 9 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ST.GEORGEN	0 - 3
(1) BRIXEN	- ALTO ADIGE	- R
BRUNICO BRUNECK	- SSV BRIXEN OBI	1 - 2
NEUSTIFT	- MILLAND	3 - 0
TAUFERS	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0

(1) - disputata il 09/11/2016

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
VIRTUS BOLZANO	- NEUSTIFT	1 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
BRESSANONE	- ST.PAULS	3 - 2
SSV BRIXEN OBI	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A			
VIRTUS BOLZANO	- BRESSANONE	-	R

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			GIRONE B - 2 Giornata - R		
EGGENTAL	- LAIVES BRONZOLO	3 - 0	BRESSANONE	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 - 1
VIRTUS BOLZANO B	- JUGEND NEUGRIES	1 - 2	SSV BRIXEN OBI	- BRIXEN	0 - 3

COPPA 3^A CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			1 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
DIETENHEIM AUFHOFEN	- LA VAL	3 - 2	GAIS	- PERCHA	3 - 0

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
ST.MARTIN PASS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	1	1	0	0	4	0	4	0
ADFC RED LIONS TARSCH	3	1	1	0	0	3	0	3	0
S.C. ST.MARTIN PASS	0	2	0	0	2	0	7	-7	0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
UNTERLAND DAMEN	- VIPITENO STERZING A.S.D.	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	3	2	1	0	1	20	3	17	0
F.C. UNTERLAND DAMEN	3	1	1	0	0	3	0	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	1	0	0	1	0	20	-20	0

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dai collaboratori Bardelli Angelo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 09/11/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit der Mitarbeiter Bardelli Angelo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 09/11/2016 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VERDINI GIANPIETRO (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HASLER NORBERT (LATZFONS VERDINGS)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 NATZ

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfügbare war.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PIXNER HANSJORG (MOOS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIESER DAVID (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) SCHWARZ CHRISTOPHER (MOOS)

CARBOGNO DIEGO (STEGEN STEGONA) MERCURI LUCA (VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FESTINI BATTIFERRO MANUEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) TSCHOLL MICHAEL (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

MUTSCHLECHNER MARKUS (1984) (STEGEN STEGONA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HOLZNER KEVIN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) BRUNNER JULIAN (NATZ)

DENARDI MATTHIAS (NEUMARKT EGNA) GREIF MATTHIAS (NEUMARKT EGNA)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 6/11/2016 MILLAND - VALDAORA OLANG

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

gara del / Spiel vom 6/11/2016 RASEN A.S.D. - COLLE CASIES PICHL GSIES

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

gara del / Spiel vom 6/11/2016 TAUFERS - HOCHPUSTERTAL ALTA P.

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KOEHL TONI	(ALDEIN PETERSBERG)	MAIR ALEXANDER	(SCHABS)
------------	---------------------	----------------	----------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PESAVENTO MARCO	(HASLACHER S.V.)	ANDERGASSEN ALEX	(KALTERER SV FUSSBALL)
TOMMASINI STEFANO	(KALTERER SV FUSSBALL)	FILL MARTIN	(KLAUSEN CHIUSA)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 17/11/2016

BERTOLDI THOMAS	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
-----------------	-----------------------------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

COLLAZUOL DOMINIK	(RIFFIAN KUENS)
-------------------	-----------------

Espulso per somma di ammonizioni, insultava e minacciava l'arbitro.

Wegen der 2. Verwarnung ausgeschlossen, beleidigte und drohte er dem Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DE MARTINO MASSIMO	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
--------------------	-----------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

UNTERHOLZNER ARMIN	(TERLANO)
--------------------	-----------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DELLA PIETRA STEFANO	(ALBEINS)	BORZACCHIELLO SERGIO	(BREZZANONE)
FESSLER STEFANO	(BREZZANONE)	MAURER MATTHIAS	(CADIPIETRA STEINHAUS)
KAUFMANN GEORG	(LATSCH)	HUBER MARTIN	(NALS)
UMER AFRIM	(NALS)	BERNARD DANIEL	(RIFFIAN KUENS)
MAIR ALEXANDER	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)	NIEDERFRINIGER PHILIPP	(SCHLANDERS)
CANAL ALEXANDER	(TERLANO)		

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 6/11/2016 GHERDEINA - STEINEGG RAIFFEISEN

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

gara del / Spiel vom 6/11/2016 RINA - SEXTEN

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

gara del / Spiel vom 6/11/2016 SPORT CLUB MAREO - RISCONE S.V.REISCHACH

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BINANZER PETER WALTER (SPORTVEREIN TARENTEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TRAFÖJER JAKOB (FRANGART RAIFFEISEN) UNTERHUBER STEFAN (SPORTVEREIN TERENTEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BERGER FLORIAN (S.LORENZO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

OBRIST THOMAS (GIRLAN) VIEIDER STEFAN (GIRLAN)
SORZE ANDREA (MONTAN) UNTERHOFER KLAUS (RITTEN SPORT AMATEURSP.V.)
NAIRZ JULIAN (VINTL)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PILLON WOLFGANG (EYRS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MANGGER LUKAS (AUSWAHL RIDNAUNTA) KURZ MATTHIAS (EYRS)
HEISS PHILIPP (MOLTEN VORAN) IMPERATO LUCA (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)
DELLASEGA MANUEL (SLUDERNO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DE MARTIIS DANIEL (ALGUND RAFFFEISEN A.S.D.) LINGG KURT (SLUDERNO)
FERRAZIN THOMAS (SPORTVEREIN PLAUS) MESSNER MICHAEL (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PUDDU ALESSANDRO (OLIMPIA HOLIDAY MERANO) STARK ALEXANDER (PRATO ALLO STELVIO)
AICHNER ALEX (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

SPECHTENHAUSER LORENZ (GOSSENSASS) HILBER ANDREAS (RASA RAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

WIESER MARTIN (GOSSENSASS)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 REAL ATLAS

Per non aver provveduto a tener chiuso il cancello del recinto che permette l'accesso agli spogliatoi, attraverso il quale, a fine partita, è entrato uno spettatore rimasto sconosciuto, che poi ha colpito con un ombrello un calciatore della società Unterland Berg.

Dafuer, dass das Eingangstor zu den Umkleidekabinen nicht geschlossen wurde, durch das, nach Spielende, ein unbekannter Zuschauer auf einen Fussballer des Vereins Unterland Berg mit dem Regenschirm schlagen konnte.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 17/11/2016

LIVIERI FERRUCCIO (SINIGO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SHAIBI TAREK (REAL ATLAS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SCHWEINBACHER LUKAS (CERMES MARLENGO) EGGER DOMINIK (LAUGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PRIFTI ELIS (ARBERIA GLS) ELLEMUND ALEXANDER (LUSON-LUSEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

LEKAJ MEHMET (ARBERIA GLS) PAMER MANUEL (NEUSTIFT)

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

HOCHWIESER LUKAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

OSMANI ERJON (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 5/11/2016 AHRNTAL - VAL BADIA

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SEPPI MAXIMILIAN	(NATZ)	SPARBER PATRICK	(TIROL)
ILMER HARRY	(VAL PASSIRIA)		

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GHERSINI MATTEO	(VIRTUS BOLZANO)		
-----------------	------------------	--	--

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 5/11/2016 SCILIAR SCHLERN - PIANI

- visto il rapporto dell'arbitro dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della società POL.PIANI.
- visto gli art. 53 delle NOIF, 17 CGS e C.U. nr. 1 della S.G.S. della corrente stagione sportiva,
delibera
- di comminare alla suddetta squadra la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e la penalizzazione di 1 punto in classifica;
- alla società POL.PIANI l'ammenda di euro 25,00 per la prima gara.
- festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von POL.PIANI nicht ausgetragen wurde;
- nach Einsichtnahme in die artt.53 der Verbandsbestimmungen, 17 des SpGK und in das O.R. Nr. 1 des J.u.S.S. der laufenden Sportsaison

beschliesst

- gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhängen und dem Abzug eines Punktes in der Tabelle zu bestrafen,
- dem Verein PIANI eine Geldbusse von Euro 25,00 wegen des 1. Verzichts aufzuerlegen.

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 6/11/2016 PFALZEN - LA VAL

Gara sospesa al 40 min. del pt. per impraticabilità del terreno di gioco - Si dispone che venga rigiocata in data da destinarsi a cura del CPA BZ. Si riportano i provvedimenti disciplinari per quanto in atti.

Das Spiel wurde in der 40. Min. der 1. Halbzeit wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes abgebrochen. Die Neuansetzung wird durch das Landeskomitee Bozen festgelegt. Disziplinarmaßnahmen laut Unterlagen angelastet.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

PIANI

Vedasi delibera - siehe Beschluss

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

PIANI 1

Vedasi delibera - siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 25,00 PIANI

Vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

HAILOUL MOHAMMED (NAPOLI CLUB BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERHOFER IVAN (MILLAND) FUMAROLA RAFAEL (NAPOLI CLUB BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DALLEGRAVE SIMONE (BRIXEN) GIOCONDO MANUEL (NAPOLI CLUB BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GIURINTANO LORENZO (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 6/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 6/11/2016 LAIVES BRONZOLO - VIRTUS BOLZANO

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UNTERKIRCHER ALEX (GHERDEINA)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 5/11/2016 LAJEN SEKTION FUSSBALL - SPORTVEREIN VARNA VAHRN

Gara sospesa al 11 min. del pt. per impraticabilità del terreno di gioco. Si dispone che venga rigiocata in data da destinarsi a cura del CPA BZ. Si riportano i provvedimenti disciplinari per quanto in atti.

Das Spiel wurde in der 11. Min. der 1. Halbzeit wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes abgebrochen. Die Neuansetzung wird durch das Landeskomitee Bozen festgelegt. Disziplinarmaßnahmen laut Unterlagen angelastet.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

DALIA FEDERICO (BRIXEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TOLPEIT SIMON (LA VAL) SEEBER MANUEL (VALDAORA OLANG)

GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 3^A CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 GAIS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 17/11/2016

GUZZETTI ENZO (PERCHA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

NIEDERWOLFSGRUBER ARMIN (PERCHA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

ZECCHETTO MARCO (PERCHA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

MAIR THOMAS	(DIETENHEIM AUFHOFEN)	WINKLER RENE	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
FORER MATTHIAS	(GAIS)	MARSONER JOERG	(GAIS)
OBERBICHLER ELIAS	(GAIS)	CASTLUNGER MARCO	(LA VAL)
SOTTARA MARCO	(LA VAL)	SOTTARA STEFAN	(LA VAL)
VALLAZZA PAOLO	(LA VAL)	DALLA SANTA MICHAEL	(PERCHA)

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 10/11/2016.

**Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion**

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 10/11/2016.

**Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



**MODULO SEGNALAZIONE NOMINATIVI CALCIATORI
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI
MELDUNGSFORMULAR FUßBALLSPIELER FÜR
AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND**

Società - Verein _____

Cognome / Nachname	Nome / Vorname	Data nascita / Geb.datum	Ruolo / Spielposition

I ruoli dovranno essere definiti nel seguente modo / Die Spielerposition soll wie folgt angegeben werden:

- *Portiere / Tormann*
- *Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger*
- *Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger*
- *Difensore Centrale / Innen Verteidiger*
- *Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld*
- *Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld*
- *Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld*
- *Attaccante / Stürmer*

Nominativo **Allenatore squadra:**

Name **Mannschaftstrainer** : _____

Numero Cellulare:

Handynummer: _____

Il Presidente Società
Der Vereinspräsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 11/11/2016**
via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@lnd.it

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb **11/11/2016** zugesandt werden.
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@lnd.it